EMPL

Primus

INDIVIDUELLE LEISTUNGSSTÄRKE

Individual performance

Ihr seid auf der Suche nach einem für euch idealen Feuerwehrfahrzeug? Speziell abgestimmt auf die Anforderungen und Vorstellungen eurer Feuerwehr? Ein Fahrzeug, bei dem eure individuellen Wünsche und Bedürfnisse berücksichtigt werden?

Dann seid ihr bei uns genau richtig!
Bei uns wird der feuerwehrtechnische Aufbau komplett nach euren Vorgaben, abgestimmt auf die regionalen Herausforderungen, konzipiert, konstruiert und produziert.
Denn eines steht außer Zweifel: Egal, ob ehrenamtlich oder hauptberuflich, jeder Feuerwehr sollte das beste Gerät zur Verfügung stehen, um im Falle eines Einsatzes schnell und effizient helfen zu können.

Vorteile

- persönliche, lösungsorientierte Beratung der technischen Möglichkeiten
- Sonderlösungen innerhalb der Norm umsetzbar
- selbsterklärende, einfache Bedienung
- durchdachtes, ergonomisches Geräteraum- und Beladungskonzept
- zuverlässig, robust und langlebig
- individuelle Ausführungen

Are you looking for the ideal fire fighting vehicle for you? One that is specially tailored to the requirements and expectations of your fire fighting service? A vehicle in which your specific wishes and requirements are taken into account?

Then we are exactly the right choice for you!
We design, manufacture and build the fire fighting body completely according to your specifications in order to satisfy any regional challenges.
This is because one thing is absolutely clear: No matter whether you are voluntary or professional, every fire fighting service should have the best equipment available so that they can quickly and efficiently provide assistance in an emergency.

Benefits

- *personal, solution-oriented consultation on the technical possibilities*
- *special-purpose solutions can be implemented within the standard*
- *self-explanatory, simple operation*
- *well-thought out, ergonomic equipment compartment and loading concept*
- *reliable, robust and durable*
- *individual versions*

„Wo das Außergewöhnliche die Regel ist“

„Where the exceptional is the rule!“

PRIMUS

VARIABLES KONZEPT & PERFEKTES DESIGN

Flexible concept & perfect design

Bullig, dynamisch und selbstsicher hebt sich der PRIMUS unverwechselbar von anderen TLF, LF und HLF ab.

Er zeichnet sich durch viele innere Werte aus, die sich in seiner kraftvollen äußeren Gestalt widerspiegeln:

- **die bombierte, stromlinienförmige Fahrzeugkontur verringert den Luftwiderstand, senkt den Kraftstoffverbrauch und optimiert die Übersichtlichkeit beim Manövrieren**
- **die robusten Verkleidungen beeindrucken durch ihre dynamische Linienführung, dienen als Stoß- & Anfahrsschutz und optimieren den Korrosionsschutz**
- **gegenüber konventionellen Blechkonstruktionen verringert sich das Aufbaugewicht (mehr Zuladung möglich)**
- **die universelle Blaulicht-Aufnahme mit integriertem Astabweiser ist mit allen gängigen Blaulichtvarianten bestückbar ohne die Optik zu beeinträchtigen**
- **das durchdachte LED-Rundum-Beleuchtungskonzept sorgt für eine optimale Ausleuchtung der Einsatzstelle und des Arbeitsbereichs**
- **Pumpenbedienstände mit höchster Flexibilität und einfachster Bedienung**

The PRIMUS is clearly distinguishable from other tanker pumpers, pumpers and pumpers with rescue equipment due to its beefy, dynamic and self-confident appearance.

It stands out due to its many inner values which are reflected in the powerful external appearance:

- *The arched body and aerodynamic contours of the vehicle reduce aerodynamic drag, lower fuel consumption as a result and optimise the field of view, especially when maneuvering*
- *The robust panels impress due to their dynamic lines, provide impact protection and optimise corrosion protection*
- *Compared to conventional sheet metal designs, they reduce the body weight and thus enable more load to be carried.*
- *The universal beacon seating with integrated branch deflector can be fitted with all standard types of beacon light without negatively impacting the overall look.*
- *The clever all-round LED lighting concept ensures optimal lighting of the emergency site and the working area*
- *Pump control stations with the highest flexibility and simple operation*

TLF 2000 auf MAN TG3 TGM 15.290 4x4 BL
TLF 2000 on the MAN TG3 TGM 15.290 4x4 BL

HLF20 auf MB Atego 1530 AF
HLF20 on the MB Atego 1530 AF

Folgende Aufbautypen sind auf MAN TGM und Mercedes Atego im PRIMUS Design erhältlich:

- Österreich: LF(A), LFB(A), TLF(A) 1000 – 4000, HLF 2, HLF 3, HLF4 und RLF(A) 2000
- Deutschland: LF 10, LF 20, HLF 10 und HLF 20

The following types of vehicle body are available for the MAN TGM and Mercedes Atego in the PRIMUS design:

- *Austria: LF(A), LFB(A), TLF(A) 1000 – 4000, HLF 2, HLF 3, HLF4 and RLF(A) 2000*
- *Germany: LF 10, LF 20, HLF 10 and HLF 20*

„Menschen mit besonderem Engagement verdienen besondere Unterstützung!“

„People who show special dedication deserve special support!“

AUFBAUTECHNIK

DURCHDACHT BIS INS KLEINSTE DETAIL

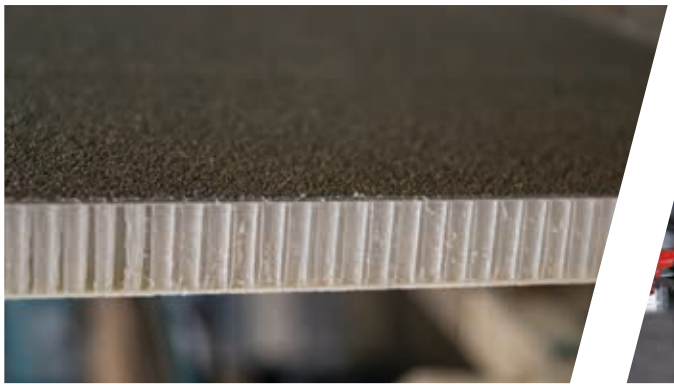
Vehicle body technology – that has been expertly designed down to the smallest detail

Das bewährte ALU-Tech Aufbaukonzept in Sandwich-Paneel-Bauweise kombiniert Alu-Deckschichten mit einem PP-Wabenkern.

The tired-and-tested ALU-Tech body with sandwich panels combines aluminium cover layers with a PP honeycomb core.

Eigenschaften:
- höchste Biegesteifigkeit bei geringem Gewicht
- hervorragende Form- und Maßstabilität
- hohe Druckfestigkeit
- Baustoffklasse B1 nach DIN 4102
- hochwertige Oberflächenqualität
- widerstandsfähig
- pflegeleicht
- einfache Reinigung durch Kunststoffbeschichtung an Innenseite

Properties:
- *high bending resistance at a low weight*
- *excellent dimensional stability*
- *high pressure strength*
- *construction material class B1 according to DIN 4102*
- *high-quality surface quality*
- *resistant*
- *easy to maintain*
- *easy to clean thanks to the plastic coating of the interior*



Wabenkernpaneel
Honeycombed panels

Aufbau aus kunststoffbeschichteten Aluminium Sandwich-Paneelen
Body made of aluminium sandwich panels

Aufbaulagerung:
Der Aufbau wird mittels 4-Punkt-gelagertem, verzinktem Hilfsrahmen am Fahrgestell gehaltert. Dadurch besticht euer Fahrzeug durch maximale Verwindungsfähigkeit.

Individuelle Dach- und Geräteraumeinteilung:
Die Geräteraumeinteilung und der Innenausbau werden flexibel nach euren Anforderungen vorgenommen.
Auch das begehbare, rutschsichere Dach eures Fahrzeuges können wir nach euren Wünschen einteilen. Ihr teilt uns mit, welche Geräte ihr am Dach lagern wollt und wir finden die perfekte Lösung.

Lackierung für höchste Qualität & Langlebigkeit:
In modernsten, hauseigenen Lackieranlagen wird euer Aufbau mittels Einbrennverfahren lackiert.

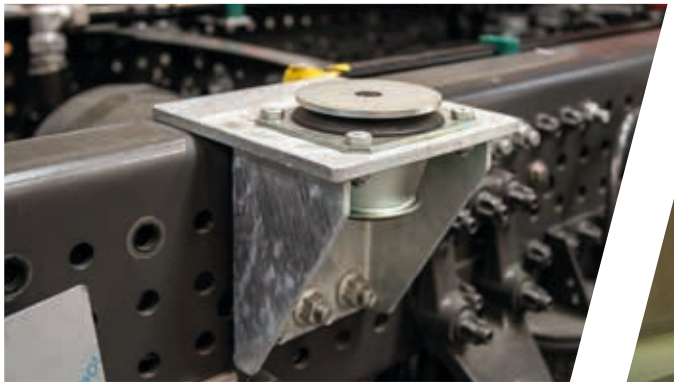
Optimale Konservierung für perfekten Korrosionsschutz:
Wir konservieren sowohl euren Aufbau als auch das Fahrgestell im 2-Schichtverfahren nach Militärstandard.

Body support bearings:
The body is fixed to the chassis on a galvanised support frame with 4-point bearings. Your vehicle will exhibit maximum torsion resistance as a result.

Customised partitioning of the roof and equipment compartment:
The partitioning of the equipment compartment and the internal fittings can be flexibly achieved according to your specifications. The walk-on, anti-slip roof on your vehicle can also be partitioned according to your wishes. Simply let us know what equipment you want to store on the roof and we will find the perfect solution.

Paintwork for the highest quality & durability:
Your body is coated using enamelling processes in the company's own state-of-the-art paint shop.

Optimal conservation for perfect corrosion protection:
We conserve both your body and also the chassis in a 2-layer process to military standard.



Lagerungskonsole Aufbau
Supporting point for the body

Hochwertige Aufbaulackierung
High-quality body coating

Langanhaltender Schutz durch professionelle Konservierung
Durable protection due to professional conservation

Begehbares Aufbau- und Kabinendach
Walk-on body and compartment roof

MOD-TECH II

FÜR MEHR SICHERHEIT, ERGONOMIE & KOMFORT!

For more safety, ergonomics & comfort!

Bewährte „MOD-Tech“ Bauweise!
Die Mannschaftskabine eures Fahrzeuges wird bei uns getrennt vom Geräteraumaufbau und Fahrerhaus montiert. Wird das Fahrerhaus für Wartungsarbeiten gekippt, bleibt die Kabine fix am Fahrgestell.

Profitiert von dieser seit Jahrzehnten bewährten Aufbautechnologie!
- volle Verwindungsfähigkeit des Fahrzeuges auch in unebenem Gelände
- optimaler Korrosionsschutz, da nur geringfügige Eingriffe in die LKW-Fahrerkabine nötig
- lange Lebensdauer
- schnelle und einfache Reparatur bei Beschädigung
- einfache Wartung des LKW's, da dieser für Serviceabeiten zugänglich bleibt
- wiederverwendbare Kabinenmodule (einfaches Umsetzen auf andere Chassis möglich)
- selbsttragende Konstruktion
- begehbares Aufbau- und Kabinendach

Tried-and-tested "MOD Tech" design!
We install the crew compartment on your vehicle separately from the equipment compartment and driver's cab. If the driver's cab is tilted for maintenance work, the crew compartment remains fixed to the chassis.

Benefit from body technology that has proven itself over decades!
- *full torsion resistance of the vehicle even on uneven terrain*
- *optimum corrosion protection because only minor changes to the driver's cab on the truck are necessary*
- *long service life*
- *fast and simple repairs in case of damage*
- *easy maintenance of the truck because it remains accessible for service work*
- *reusable compartment modules (easy transfer to another chassis possible)*
- *self-supporting design*
- *walk-on body and compartment roof*

„Meisterhaft durchdacht und funktionell. Modulare Technik, die begeistert!“

„Brilliantly thought out and functional. Modular technology that inspires!“

MANNSCHAFTS-KABINE

Crew compartment

Mannschaftskabine MOD-Tech II – Highlights:

- optimale Raumausnutzung in Breite, Länge und Innenraumhöhe
- gesteigerter Ausstiegskomfort mit angelegtem Atemschutzgerät:
  - erhöhte Mannschaftsraumtür
  - pneumatisch abklappbare Einstiegsstufen
- angenehmer, freundlich gestalteter Innenraum für mehr Komfort:
  - optimale Schall- & Wärmeisolierung
  - begehbares Dachfenster oder Klimaanlage
  - großzügige Panoramascheiben aus Parsol-Sicherheitsglas mit Carbonoptik-Folie
  - elektrische Fensterheber
  - heller, leicht zu reinigender Dachhimmel
  - strapazierfähiger, pflegeleichter Gummi-Noppen-Bodenbelag
  - Sitzkästen als Gerätekästen ausgeführt; Barlock - Mechanismus
  - LED - Lichtband oberhalb der Mannschaftsraumtüren
  - zahlreiche Varianten für Ablagemöglichkeiten PSA (z.B. Action Tower)
- ausgereifte Features für mehr Sicherheit während der Fahrt:
  - EMPL EAGLE - Atemschutz - Sitze
  - 3 - Punkt - Sicherheitsgurte (auf Wunsch auch entgegen der Fahrtrichtung!)
  - Griffstangen in Signalfarbe
  - durchgehende, pulverbeschichtete Haltestangen am Dachhimmel

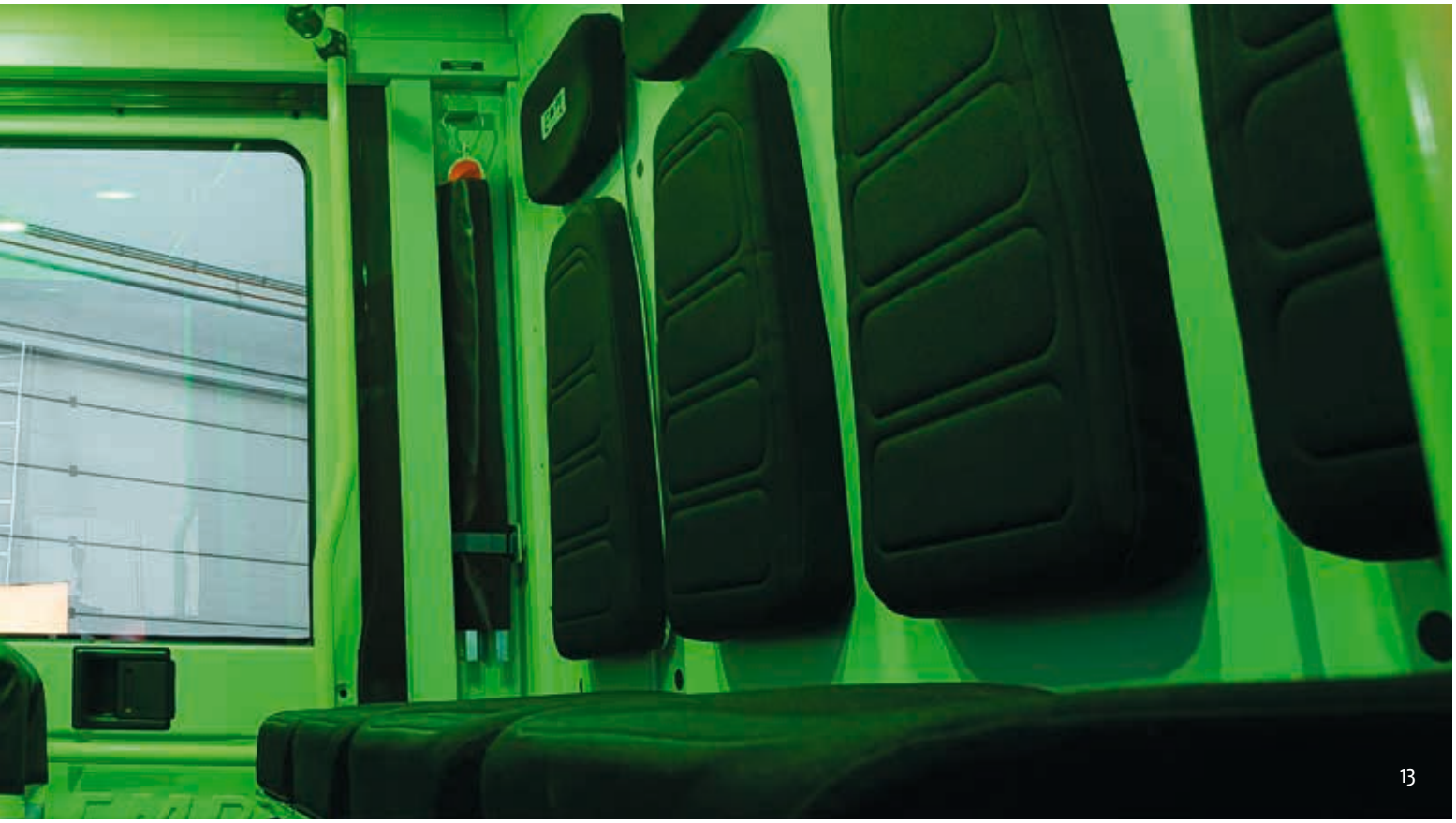
Crew compartment MOD-Tech II – Highlights:

- *optimum use of space across the width, length and internal height*
- *improved alighting comfort while wearing breathing apparatus:*
  - *extra-height crew compartment door*
  - *pneumatically folding access steps*
- *pleasant and friendly design of the interior for more comfort:*
  - *optimal noise and heat insulation*
  - *walk-on roof window or air conditioning*
  - *generously sized panorama screens made of Parsol safety glass with carbon look*
  - *electric window controls*
  - *light-colour, easy-to-clean roof liner*
  - *durable, easy-care studded rubber flooring*
  - *seat boxes designed as equipment boxes; bar lock mechanism*
  - *LED spotlights above the crew compartment doors*
  - *numerous options for storing PPE (e.g. Action Tower)*
- *well designed features for more safety during the journey:*
  - *EMPL EAGLE - breathing apparatus - seats*
  - *3-point safety belts (if desired against the direction of travel!)*
  - *grab rails in signal colour*
  - *continuous, powder-coated grab rails on roof liner*

variabel einteilbarer Stauraum in Sitzkästen
flexible partitioning of storage space in seat boxes

großzügige Kommunikationsöffnung
generously sized communication opening

pneumatisch abklappbare Auftritte
pneumatically folding access step



FLEXIBILITÄT, DIE BEEINDRUCKT!

Flexibility that impresses!

TGM 13.290
FREIWILLIGE FEUERWEHR
VOMP
FEUERWEHR
MAN
SZ 674 KK

Für den Einsatz bestens gerüstet. Darauf kommt es an!

Ideally equipped for use in an emergency – which is the most important thing!

Um die gesamte notwendige Beladung platzsparend und sicher unterzubringen, erfolgt bei uns die Aufteilung der Geräteräume inklusive Halterungen maßgeschneidert auf eure Anforderungen!

Und ihr könnt euch sicher sein: Jeder nur denkbare Spielraum wird genutzt, um die Stauräume eures Fahrzeuges optimal auszugestalten!

Neben der sicheren Halterung kommt es vor allem auf die schnelle Entnahme an. Bei uns könnt ihr aus einer Vielzahl verschiedener Lager- und Ausgestaltungsvarianten wählen, jeweils sinnvoll abgestimmt auf das zu haltende Gerät – fest eingebaut oder flexibel, ausziehbar, drehbar, absenkbar, justierbar, ...

To ensure that the required load is securely stored in a space-saving manner, the partitioning of the equipment compartments including the brackets can be precisely tailored to your specifications!

And you can rest assured: Any conceivable space will be utilised to design the storage compartments on your vehicle in the best way possible!

Alongside ensuring everything is held securely in place, the most important thing is the ability to remove the equipment quickly. You can select from numerous different storage and design options, each of which is appropriately adapted to the equipment being held – fixed or flexible, removable, rotatable, lowerable or adjustable, etc.

Alle Drehfächer sind robust und variabel montierbar. Der große Öffnungswinkel, die farbig markierten Handgriffe und der Drehstangen-Verschluss erleichtern die Entnahme der Geräte.

- Edelstahllagerung
- robust
- leicht justierbar
- Handgriffe farbig markiert
- Drehstangen-Verschluss
- einfache Entnahme durch großen Öffnungswinkel

All rotating shelfs are robust with variable mounting. The large opening angle, handles with coloured markings and turning rod locks simplify removal of the equipment.

- *variable stainless steel bearings*
- *robust*
- *easy to adjust*
- *handles with coloured marking*
- *turning rod locks*
- *easy removal due to the large opening angle*

Drehfächer bei 90° und / oder 120° arretierbar. Farblich markierte Handgriffe sorgen für mehr Übersichtlichkeit und eine schnelle Entnahme.

Rotating shelfs can be locked in place at 90° and 120°. The handles marked in colour provide a better overview and enable quicker removal.

Die klappbaren Kotflügel erleichtern die Entnahme oberhalb der Radkästen verstauter Ausrüstungsgegenstände.

The folding wings simplify the removal of items of equipment stored at the top.

Pulverbeschichtete Alu-Rollläden mit durchgehender Handschuhauflage und selbstspannenden Zuziehbändern schließen die Geräteraume staub- und wasserdicht ab. Seitlich integrierte LED-Streifen sorgen für eine optimale blendfreie Ausleuchtung.

Powder-coated, aluminium roll-up doors with a continuous glove strip and self-tightening closing straps ensure that the equipment compartments are dustproof and waterproof when closed. Integrated LED strips on the side deliver optimal lighting.

Batterien auf Edelstahlauszug hinter Trittstufen

Batteries behind the fold-out step on a stainless steel extension

Drehwände

Rotating shelfs

Selbstarretierende Heckaufstiegsleiter mit Schrägstellung

Self-locking rear ladder held in a slant position

Ergonomisch bedienbare Pumpensteuerung

Pump controls with ergonomic operation

Hygieneboard auf Auszug

Pull-out hygienic board

Verkehrsleiteinrichtung

Rear warning system

Lichtmast EMPL Function Light

Lightmast EMPL Function Light

Straßenwaschanlage

Street washing nozzles

Führungsvorrichtung für Schnellangriff

Guiding device for fast attack

Tankfüllleitung mit Belüftungsventil und Rückschlagklappe (DVGW)

Tank filling line with vent valve and non-return valve

DURCHDACHTES BELEUCHTUNGS-KONZEPT IN LED

Well-thought out LED lighting concept

Wir setzen auf modernste LED-Technik, sowohl bei der Ausleuchtung der Einsatzstelle als auch der Geräteräume und den verbauten Kenn- & Warnleuchten.

We use the latest LED technology for the lighting of the emergency site, the equipment and the installed beacons and warning lights.

- Umfeldbeleuchtung
- unterschiedlichste Lichtmast-Varianten
- Heckwarneinrichtung
- Kabinenbeleuchtung
- Ausstiegsbeleuchtung Mannschaftsraum
- außenliegende Tankfüllanzeige
- Geräteraumbeleuchtung
- Warnleuchten Freistandsbrücken
- individuelles Blaulichtkonzept
- Rückfahrscheinwerfer an Spiegeln

- *perimeter lighting*
- *various different light mast types*
- *rear warning device*
- *cabin lighting*
- *exit lighting for the crew compartment*
- *external tank fill level indicator*
- *equipment compartment lighting*
- *warning lights on locker flaps*
- *individual warning light concept*
- *reversing lights on mirror*

Intuitive Steuerungen

Intuitive controls

H.I.T.

- hochautomatisiertes Steuersystem für Tanklöschfahrzeuge
- 7" Breitbild-Display:
  - im Fahrerhaus verstellbar montiert
  - im Pumpenbedienstand ergonomisch montiert
- verbesserte Visualisierung und Überwachung der Bedienzustände durch:
  - Flussdiagrammanzeige der Löschanlage
  - Fahrzeugzustandsanzeige grafisch
  - intuitive Menüführung
- Notbedienung jederzeit über leicht zugängliche Ventilinsel; optional werkzeuglos bedienbar

- *Highly automated control system for pumpers*
- *7" wide screen display*
  - *in the driver's cabin, adjustably mounted*
  - *ergonomically mounted on the pump operating station*
- *Improved visualisation and monitoring of the operating states due to:*
  - *flow diagram display for the extinguishing system*
  - *graphical display of the vehicle condition*
  - *intuitive menu guidance*
- *Emergency operation at any time via the easily accessible valve terminal. Option of toolless operation.*

SMART

- automatisiertes Steuersystem für Feuerlöschfahrzeuge
- 7" Breitbild-Display im Fahrerhaus verstellbar montiert
- einfachst mögliche Bedienung durch:
  - intuitiv bedienbare, übersichtliche und flache Menüstruktur
  - logische Piktogramm-Anzeigen
- bei Tanklöschfahrzeugen:
  - kombinierbar mit analogen Pumpenbedienständen
  - Notbedienung jederzeit über leicht zugängliche Ventilinsel; optional werkzeuglos bedienbar

- *Automated control system for fire-fighting vehicles*
- *7" wide screen display in the driver's cabin, adjustably mounted*
- *Easiest possible operation due to:*
  - *user-friendly, clearly arranged and flat menu structure*
  - *logical pictogram displays*
- *For pumpers:*
  - *combinable with analogue pump operating stations*
  - *emergency operation at any time via the easily accessible valve terminal. Option of toolless operation.*

LIGHT

- automatisiertes Steuersystem für Feuerlöschfahrzeuge
- CAN-Bus Bedienteil im Fahrerhaus platzsparend montiert
  - freie Taster- bzw. Meldeleuchtenanordnung
  - zwei extra große Tasten für z.B. Warn- und Sondersignalanlage
  - moderne RGB LED´s
  - integrierter Warnsummer
  - Montage in DIN-Schacht möglich
- bei Tanklöschfahrzeugen:
  - kombinierbar mit analogen Pumpenbedienständen
  - Notbedienung jederzeit über leicht zugängliche Ventilinsel; optional werkzeuglos bedienbar

- *Automated control system for fire-fighting vehicles*
- *CAN bus control panel in the driver's cab mounted in a space-saving manner.*
  - *arrangement of the buttons and signal-lamps can be freely selected*
  - *two extra-large buttons for e.g. warning and special signal systems*
  - *modern RGB LED´s*
  - *integrated warning buzzer*
  - *installation in DIN slots possible*
- *For pumpers*
  - *combinable with analogue pump operating stations*
  - *emergency operation at any time via the easily accessible valve terminal. Option of toolless operation.*

Vorteile 7" Display:

- hohe Auflösung & Einsichtswinkel
- entspiegelt
- 10 Softkeys mit langlebigen LED-Konturbeleuchtungen
- leistungsfähiges LED-Backlight
- Kameraeingang für optionales Rückfahrvideosystem im Fahrerhaus
- integrierter Warnsummer
- manuelle Regelung der Helligkeit

BENEFITS 7" Display:

- *high resolution & broad angle of vision*
- *anti-glare*
- *10 softkeys with larg-life LED illumination*
- *powerful LED backlight*
- *camera inlet for optional rear-driving*
- *integrated warning buzzer*
- *manual control of brightness*

VARIANTE SCHALTER - UND KONTROLLFELD

- konventionelles Steuersystem für Feuerlöschfahrzeuge
- Schalter- und Kontrollleuchten in Armaturenbrett integriert oder in verstellbar montierter Konsole
- Zustandsanzeigen und Auffind-beleuchtungen in moderner LED Variante
- bei Tanklöschfahrzeugen:
  - kombinierbar mit analogen Pumpenbedienständen
  - Notbedienung jederzeit über leicht zugängliche Ventilinsel; optional werkzeuglos bedienbar

VARIANTS FOR THE SWITCH AND CONTROL PANEL

- *Conventional control system for fire-fighting vehicles*
- *Switches and control lights integrated into the instrument panel or an adjustable console*
- *Status indicators and location lighting in modern LED variants*
- *For pumpers*
  - *combinable with analogue pump operating stations*
  - *emergency operation at any time via the easily accessible valve terminal. Option of toolless operation.*

ANALOGER PUMPENBEDIENSTAND NACH KUNDENANFORDERUNGEN

Individuelle Bedienstände werden gemeinsam mit euch gestaltet. Dabei kann auf bestehende Konzepte zurückgegriffen werden bzw. ein neues gestaltet werden. Gerne übernehmen wir auch eure aktuell eingesetzte Variante.

Vorteile:

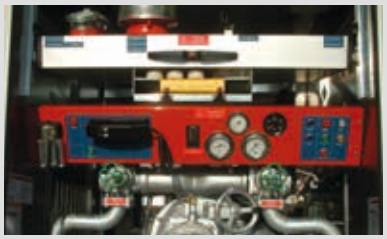
- individuelle maßgeschneiderte Gestaltung
- Übernahme bzw. Verbesserung aktuell eingesetzter Konzepte
- erhöhte Ausfallsicherheit
- Verwendung von industriellen Großserienkomponenten
- niedrige Service- und Instandhaltungskosten

ANALOGUE PUMP CONTROL STATIONS ACCORDING TO THE CUSTOMER'S SPECIFICATIONS

Customised control stations designed together with you. The design process can either be based on existing concepts or using a new design. We would also be pleased to use your current design.

BENEFITS:

- *individual tailor-made design*
- *adoption or improvement of currently used concepts*
- *increased fail-safe operation*
- *use of industrial large series components*
- *low servicing and maintenance costs*



PUMPENBEDIENSTAND NACH EMPFEHLUNG DES AGBF

Vorteile:

- standardisiertes hersteller-übergreifendes Bedienkonzept mit räumlichen Zuordnungen
- erhöhte Auffindsicherheit
- erhöhte Bediensicherheit
- reduzierter Schulungsaufwand
- erhöhte Ausfallsicherheit
- Verwendung von industriellen Großserienkomponenten
- niedrige Service- und Instandhaltungskosten

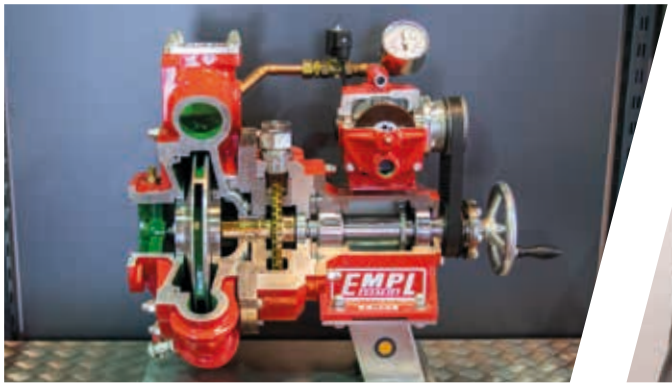
PUMP CONTROL STATIONS ACCORDING TO THE RECOMMENDATIONS OF THE AGBF

BENEFITS:

- *standardised, manufacturer-independent control concept with spatial assignment*
- *increased locatability*
- *improved operating safety*
- *reduced training requirements*
- *increased fail-safe operation*
- *use of industrial large series components*
- *low servicing and maintenance costs*

FEUERLÖSCH-KREISELPUMPE

Centrifugal fire fighting pumps



Pumpenschnitt
Pump section

gesamte Verrohrung in Edelstahl-Schweißkonstruktion
entire pipework in welded stainless steel design

Unsere Fahrzeugeinbaupumpe aus korrosionssicherem Leichtmetall wird durch den Fahrzeugmotor angetrieben. Sie ist mit einem Laufrad aus Aluminium für Normaldruck versehen, welches auf einer Pumpenwelle aus Edelstahl montiert ist und auf Hochleistungslagern mit Lebensdauerschmierung läuft. Dadurch ist die EMPL – Feuerlöschkreiselpumpe komplett ölfrei und mit geringstem Wartungsaufwand bedienbar.

Eigenschaften:
- einstufige Feuerlöschkreiselpumpe EN 1028
- seewasserbeständige Alu-Legierung oder Rotguss
- Pumpenwelle rostfrei
- wartungsfreie Lagerung der Pumpenwelle (ölfrei)
- Gleitringdichtung wartungsfrei
- bis zu 4.000 l/min bei 10 bar bzw. 400 l/min bei 40 bar und 3 m Saughöhe
- Thermoventil
- optional mit Hochdruckteil erhältlich
- Überdruckventil

Our integrated vehicle pump made of corrosion-resistant light alloy is driven by the vehicle engine. It is equipped with an aluminium impeller for normal pressure. The impeller is mounted on a stainless steel pump shaft and runs on high-performance bearings with lifetime lubrication. This means that the EMPL centrifugal fire fighting pump is completely oil-free and only requires a minimal amount of maintenance.

Properties:
- *single-stage centrifugal fire fighting pump EN 1028*
- *seawater-resistant aluminium alloy or red brass*
- *stainless pump shaft*
- *maintenance-free bearing of the pump shaft (oil-free)*
- *maintenance-free face seal*
- *up to 4,000 l/min at 10 bar and 400 l/min at 40 bar and 3 m suction head*
- *thermal valve*
- *optionally available with high pressure section*
- *overpressure valve*

VACUMAT

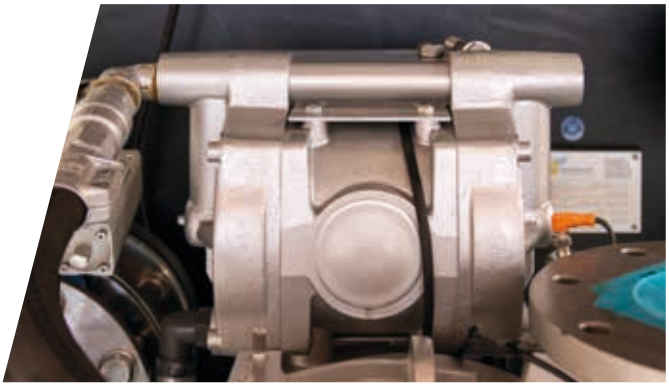
Die Entlüftung der Pumpe erfolgt durch die Trockenkolben-Ansaugpumpe VACUMAT, welche bei Inbetriebnahme der Feuerlöschkreiselpumpe vollautomatisch eingeschaltet und nach Beendigung des Entlüftungsvorganges wiederum vollautomatisch abgeschaltet wird. Bei abgeschaltetem VACUMAT sperrt ein Magnetventil automatisch die Verbindung zum Saugeingang ab (daher ist eine mögliche Tankentleerung über den VACUMAT ausgeschlossen). Mittels elektrischem Schalter lässt sich der VACUMAT für Lenzarbeiten und Fördern unter 0,8 bar Gegendruck sowie Hydrantenbetrieb oder einen Betrieb aus dem Wassertank des Fahrzeuges (ohne automatische Zuschaltung des VACUMAT) abschalten. Diese Art der Entlüftung ist komplett wartungsfrei, trockenlaufsicher und schmutzwasserunempfindlich.

Eigenschaften:
- automatische Entlüftungspumpe
- manuelle Zuschaltung oder Automatikbetrieb
- öl- & wartungsfrei
- max. Saughöhe 8 m
- automatische Abschaltung bei 0,8 bar Druck im Pumpengehäuse

Properties:
- *automatic venting pump*
- *manual activation or automatic mode*
- *oil and maintenance-free*
- *max. suction height 8 m*
- *automatic shutdown at 0.8 bar pressure in the pump housing*

VACUMAT

The pump is vented using a VACUMAT dry piston suction pump, which is switched on fully automatically when commissioning the centrifugal fire fighting pump and then switched off fully automatically after completing the venting process. When the VACUMAT is switched off, a solenoid valve automatically blocks the connection to the suction line (this excludes the possibility of emptying the tank via the VACUMAT). The VACUMAT can be activated via an electronic switch for pumping and extraction work at a counterpressure of 0.8 bar, as well as for fire hydrant operation or operation from the vehicle's water tank (without automatic shut-down of the VACUMAT). This type of venting is completely maintenance-free, dry run safe and resistant to dirty water.



Vacumat
Vacumat

SCHAUM-ZUMISCHUNG

Foam mixing system

Ihr nennt uns eure Anforderung, wir nennen euch die optimale Lösung und konzipieren, falls gewünscht, euer ganz individuelles Schaumzumischsystem.

- einfacher Pumpenvormischer
- Druckzumischanlagen elektrisch angetrieben für niedrige Zumischraten bei niedrigen Durchflussraten

Je nach Ausführung der Zumischanlage ist diese komplett spülfrei bzw. mit einem automatischen Spülprogramm versehen.
Die Bedienung erfolgt über Display bzw. über handschuhfreundliche Drucktaster zentral am Pumpenbedienstand.

Let us know your requirements, we will tell you the optimal solution and, if desired, design your own fully customised foam mixing system.

- *simple pump premixer*
- *pressurised mixing systems electrically driven for low mixing rates at low flow rates*

Depending on the design of the mixing system, it is either a completely non-flush system or one with an automatic flushing program.
The system is operated via a display or glove-friendly push buttons located centrally on the pump operating station.

DRUCKZUMISCHANLAGE

- 30l Schaummittelpumpe (elektrisch angetrieben)
- Dosierung von 0,1 bis 9,9 %
- externe Ansaugung und Befüllung des Schaumtanks über eingebaute Pumpe
- Automatikspülung und Druckluftreinigung nach Arbeitsende
- Steuerung mittels Drucktaster (handschuhfreundlich)

Weitere Zumischanlagen gemäß Kundenanforderungen erhältlich!

PRESSURE PROPORTIONING SYSTEM

- *30 l foaming agent pump (electrically driven)*
- *dosing from 0.1 to 9.9 %*
- *external aspiration and filling of the foam tank through integrated pump*
- *automatic flushing and compressed air cleaning after completing work*
- *control via push buttons (glove-friendly)*

Other customised addition systems available!

„Für jeden Einsatz die perfekte Lösung“

„The perfect solution for any application“

QUALITÄT, DIE ÜBER
EIN FAHRZEUGLEBEN LANG!

Quality that impresses, over the entire service life of the vehicle!

Informationsgespräch mit Kunden inkl. spezifischer Angebotserstellung gemäß Kundenvorgabe bzw. Ausschreibung
Consultation held with the customer including preparation of a specific quote according to the customer's specifications or invitation to tender

Konstruktion des gesamten Fahrzeuges als 3D Modell inkl. Beladeplan
Entire vehicle design as a 3D model including loading plan

Erstellung eines kundenspezifischen Arbeitsauftrages
Production of a customised job order

Sorgfältige Wareneingangsprüfung aller Komponenten
Careful checking of all incoming components

Start der Produktion, beginnend mit Konstruktionsbau, Montage, Lackierung, Endmontage
Start of production, beginning with production of the vehicle body, assembly, painting, final installation

Pumpenprüfstand
Pump test stand

Kipptest
Tilting test

RZEUGT

quality austria
SYSTEM CERTIFIED
ISO 9001:2015 No.00384/1
ISO 9001:2015 No.00384/2
ISO 14001:2015 No.01196/1
ISO 14001:2015 No.01196/2

Rohbaubesprechung
Intermediate manifacture meeting

Hausinterne Abnahme durch das Empl Qualitätswesen inkl. Prüfung der Feuerlöscheinrichtung am Pumpenprüfstand
In-house approval by the EMPL quality control department including checking of the fire extinguishing unit on the pump test stand

Abnahme und Einschulung mit dem Kunden
Acceptance and training with the customer

Schulung am Kundenstandort
Training at the customer's site

After Sales Support
After-sales support

Rütteltest
Vibration test

Verwindungstest
Dynamic torsion test

PRIMUS VARIATIONEN

Primus variants

Primus LFB-A
Primus LFB-A

Primus LFB-A
Primus LFB-A

Primus LF10
Primus LF10

Primus HLF10
Primus HLF10

Primus TLF-A 2000
Primus TLF-A 2000

Primus HLF20 mit Winde
Primus HLF20 with winch

Primus Exportvariante
Primus export version

Primus Exportvariante
Primus export version

Hauptwerk Österreich
Headoffice Austria

Gewerbestraße 12
A-6272 Kaltenbach
T: +43 5283/501-0
E: info@empl.at

Hauptwerk Deutschland
Headoffice Germany

Josef-Empl-Straße 1
D-06895 Zahna-Elster
T: +49 35383/601-0
E: info@empl.de

www.empl.at

05/2026